

Address:
The Ukrainian Weekly
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303
Tel.: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(212) 227-4125
Ukrainian National Ass'n
Tel.: (201) 451-2200
(212) 227-5251

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY
THE UKRAINIAN WEEKLY EDITION

A PAST TO REMEMBER
— A FUTURE TO MOLD!
BICENTENNIAL OF THE
AMERICAN REVOLUTION
CENTENNIAL OF UKRA-
INIAN SETTLEMENT IN
THE U.S.

Ford Administration Rejects "Melting Pot" Theory

WASHINGTON, D.C.—A spokesman of President Gerald Ford said during a breakfast meeting with journalists here Thursday, April 22, that the administration rejects the "melting pot" theory of ethnic assimilation and supports the preservation of "ethnicity" in the United States.

William J. Baroody, assistant to President Ford for public liaison, discarded the theory, saying: "I don't think it was ever a viable theory," according to the Baltimore Sun.

"We think of America as much more a mosaic than a melting pot, and believe people can't be homogenized and don't want to be homogenized," said Mr. Baroody.

President Shares Views
Mr. Baroody said that President Ford shares his views of American ethnics. According to the Presidential assistant, Mr. Ford recently used the phrase "ethnic treasures," in describing the role of white immigrants in America.

"He (Mr. Ford) has said on other occasions that he believes that the pluralism and diversity of the different aspects of American society contribute to the strength of America," said Mr. Baroody.

The recent furor over ethnic affairs on the part of the administration and other politicians is the result of the "ethnic purity" remark by presidential candidate Jimmy Carter.

Mr. Baroody said that the administration's stand on ethnic affairs is not the beginning of "politics of exclusion" of blacks from whites.

"If it is interpreted that way, it will be misinterpreted," he said.

The administration's policy statement came in the wake of the Supreme Court ruling allowing judicial location of federal low-income housing projects in city suburbs as a remedy for inner-city segregation.

preserve all of those elements in our society that have made this country great."

The President will further explain his position on American ethnics at a conference on "Ethnicity and Neighborhood Revitalization" Wednesday, May 5, here to be attended by 70 ethnic leaders and government officials.

Mr. Baroody said that President Ford is trying "to put into practice what I believe is going to be recognized in future years as the new politics of America: the politics of participation."

"I think you will find he is trying to put into effect a process that can break down what some have seen as the alienation of the average American from the big institutions of our society," he said.

Mr. Baroody said that President Ford is trying "to put into practice what I believe is going to be recognized in future years as the new politics of America: the politics of participation."

Mr. Baroody said that President Ford is trying "to put into practice what I believe is going to be recognized in future years as the new politics of America: the politics of participation."

Mr. Baroody said that President Ford is trying "to put into practice what I believe is going to be recognized in future years as the new politics of America: the politics of participation."

Mr. Baroody said that President Ford is trying "to put into practice what I believe is going to be recognized in future years as the new politics of America: the politics of participation."

Mr. Baroody said that President Ford is trying "to put into practice what I believe is going to be recognized in future years as the new politics of America: the politics of participation."

Mr. Baroody said that President Ford is trying "to put into practice what I believe is going to be recognized in future years as the new politics of America: the politics of participation."

Mr. Baroody said that President Ford is trying "to put into practice what I believe is going to be recognized in future years as the new politics of America: the politics of participation."

Suspended Priests Defy Vatican

TORONTO, Ont.—Three married Ukrainian Catholic priests, who were suspended from their duties by the Vatican in mid-September 1975, are continuing to celebrate Liturgy and hear confessions in defiance of the Holy See instructions.

Their actions are reportedly supported by Bishop Isidore Borecky of the Toronto eparchy, who, according to The Toronto Star, sent an appeal to the Vatican in which he defends not only the three priests, but also his rights to ordain married men into the priesthood.

"It is our sworn duty to resist encroachments on the tradition of other churches, especially from the Latin Rite canon law," wrote Bishop Borecky, according to The Toronto Star.

The appeal says the Ukrainian Catholics in Canada plan to observe their historical Eastern traditions in spite of opposition from Rome and will resist further interference from the Holy See.

The appeal goes on to charge the Latin Rite with "ecclesiastical totalitarianism," "Roman trickery," and a loss of credibility in the modern world.

The three priests, Revs. Taras Lozynsky, John Girihny and Andrew Kormanik, were ordained by the Toronto eparchy's Auxiliary Bishop Michael Rusnak on September 7, 1975.

Two weeks later, on orders from the Holy See, he sent a letter to the three clergymen, informing them of their suspension.

The Holy See claimed that on the basis of a December 23, 1929, decree by the Sacred Congregation for Eastern Churches, married men cannot be ordained without permission of the Pope.

The Vatican also charged that the priests were not academically qualified.

Bishop Borecky wrote the Vatican early this month that the priests were qualified "scholars, who, in their academic attainment, excel by far the average Catholic priest."

Ukrainian Students in Europe Hold Extraordinary Congress

Taras Lonchyna Heads New Board
SUSTE Delegates Visit Pope, Patriarch Josyf

ROME, Italy.—After a five-year break in activity, Ukrainian students from across Europe convened an extraordinary congress of the Federation of Ukrainian Student Organizations in Europe (SUSTE) here at the Ukrainian Catholic University and elected Taras Lonchyna to head it.

Included in the five-day program of the congress, which began Saturday, April 17, and ended Wednesday, April 21, were private audiences with Pope Paul VI and Patriarch Josyf I.

Taking part in the congress were representatives of student organizations in Italy, Austria, England, Belgium, West Germany and France.

The business sessions focused on general student activities in the free world, specifically actions in defense of Ukrainian political prisoners, the role of the Central Ukrainian Student Union (CoSUS) in community affairs, and the upcoming fourth world congress of Ukrainian students this summer.

Four papers were also presented at the congress: the Ukrainian Catholic University and the St. Sophia Sobor, the Church in the USSR, Easter in the Holy Land, and the Ems Ukase.

In the ensuing discussion the participants exchanged views on the need for helping Ukrainian youths through the Committee to Assist Ukrainian Students (KoDUS).

They also dwelt on the Belgian Apostolic Visitor's reluctance to support Ukrainian students in that country and the eviction of students from dormitories in Louvain.

Cooperation with Amnesty International and other organizations in defense of human rights in Ukraine were also discussed.

On Tuesday, April 20, the delegates elected the new executive board which includes, in addition to Mr. Lonchyna: Andriy Chirovsky, first vice-president; and Andriy Onufenko, general secretary.

Ukrainian Students in Europe Hold Extraordinary Congress

Taras Lonchyna Heads New Board
SUSTE Delegates Visit Pope, Patriarch Josyf

ROME, Italy.—After a five-year break in activity, Ukrainian students from across Europe convened an extraordinary congress of the Federation of Ukrainian Student Organizations in Europe (SUSTE) here at the Ukrainian Catholic University and elected Taras Lonchyna to head it.

Included in the five-day program of the congress, which began Saturday, April 17, and ended Wednesday, April 21, were private audiences with Pope Paul VI and Patriarch Josyf I.

Taking part in the congress were representatives of student organizations in Italy, Austria, England, Belgium, West Germany and France.

The business sessions focused on general student activities in the free world, specifically actions in defense of Ukrainian political prisoners, the role of the Central Ukrainian Student Union (CoSUS) in community affairs, and the upcoming fourth world congress of Ukrainian students this summer.

Four papers were also presented at the congress: the Ukrainian Catholic University and the St. Sophia Sobor, the Church in the USSR, Easter in the Holy Land, and the Ems Ukase.

In the ensuing discussion the participants exchanged views on the need for helping Ukrainian youths through the Committee to Assist Ukrainian Students (KoDUS).

They also dwelt on the Belgian Apostolic Visitor's reluctance to support Ukrainian students in that country and the eviction of students from dormitories in Louvain.

Cooperation with Amnesty International and other organizations in defense of human rights in Ukraine were also discussed.

On Tuesday, April 20, the delegates elected the new executive board which includes, in addition to Mr. Lonchyna: Andriy Chirovsky, first vice-president; and Andriy Onufenko, general secretary.

Ukrainian Students in Europe Hold Extraordinary Congress

Taras Lonchyna Heads New Board
SUSTE Delegates Visit Pope, Patriarch Josyf

ROME, Italy.—After a five-year break in activity, Ukrainian students from across Europe convened an extraordinary congress of the Federation of Ukrainian Student Organizations in Europe (SUSTE) here at the Ukrainian Catholic University and elected Taras Lonchyna to head it.

Included in the five-day program of the congress, which began Saturday, April 17, and ended Wednesday, April 21, were private audiences with Pope Paul VI and Patriarch Josyf I.

Taking part in the congress were representatives of student organizations in Italy, Austria, England, Belgium, West Germany and France.

The business sessions focused on general student activities in the free world, specifically actions in defense of Ukrainian political prisoners, the role of the Central Ukrainian Student Union (CoSUS) in community affairs, and the upcoming fourth world congress of Ukrainian students this summer.

Four papers were also presented at the congress: the Ukrainian Catholic University and the St. Sophia Sobor, the Church in the USSR, Easter in the Holy Land, and the Ems Ukase.

In the ensuing discussion the participants exchanged views on the need for helping Ukrainian youths through the Committee to Assist Ukrainian Students (KoDUS).

They also dwelt on the Belgian Apostolic Visitor's reluctance to support Ukrainian students in that country and the eviction of students from dormitories in Louvain.

Cooperation with Amnesty International and other organizations in defense of human rights in Ukraine were also discussed.

On Tuesday, April 20, the delegates elected the new executive board which includes, in addition to Mr. Lonchyna: Andriy Chirovsky, first vice-president; and Andriy Onufenko, general secretary.

Ukrainian Students in Europe Hold Extraordinary Congress

Taras Lonchyna Heads New Board
SUSTE Delegates Visit Pope, Patriarch Josyf

ROME, Italy.—After a five-year break in activity, Ukrainian students from across Europe convened an extraordinary congress of the Federation of Ukrainian Student Organizations in Europe (SUSTE) here at the Ukrainian Catholic University and elected Taras Lonchyna to head it.

Included in the five-day program of the congress, which began Saturday, April 17, and ended Wednesday, April 21, were private audiences with Pope Paul VI and Patriarch Josyf I.

Taking part in the congress were representatives of student organizations in Italy, Austria, England, Belgium, West Germany and France.

The business sessions focused on general student activities in the free world, specifically actions in defense of Ukrainian political prisoners, the role of the Central Ukrainian Student Union (CoSUS) in community affairs, and the upcoming fourth world congress of Ukrainian students this summer.

Four papers were also presented at the congress: the Ukrainian Catholic University and the St. Sophia Sobor, the Church in the USSR, Easter in the Holy Land, and the Ems Ukase.

In the ensuing discussion the participants exchanged views on the need for helping Ukrainian youths through the Committee to Assist Ukrainian Students (KoDUS).

They also dwelt on the Belgian Apostolic Visitor's reluctance to support Ukrainian students in that country and the eviction of students from dormitories in Louvain.

Cooperation with Amnesty International and other organizations in defense of human rights in Ukraine were also discussed.

On Tuesday, April 20, the delegates elected the new executive board which includes, in addition to Mr. Lonchyna: Andriy Chirovsky, first vice-president; and Andriy Onufenko, general secretary.

Ukrainian Students in Europe Hold Extraordinary Congress

Taras Lonchyna Heads New Board
SUSTE Delegates Visit Pope, Patriarch Josyf

ROME, Italy.—After a five-year break in activity, Ukrainian students from across Europe convened an extraordinary congress of the Federation of Ukrainian Student Organizations in Europe (SUSTE) here at the Ukrainian Catholic University and elected Taras Lonchyna to head it.

Included in the five-day program of the congress, which began Saturday, April 17, and ended Wednesday, April 21, were private audiences with Pope Paul VI and Patriarch Josyf I.

Taking part in the congress were representatives of student organizations in Italy, Austria, England, Belgium, West Germany and France.

The business sessions focused on general student activities in the free world, specifically actions in defense of Ukrainian political prisoners, the role of the Central Ukrainian Student Union (CoSUS) in community affairs, and the upcoming fourth world congress of Ukrainian students this summer.

Four papers were also presented at the congress: the Ukrainian Catholic University and the St. Sophia Sobor, the Church in the USSR, Easter in the Holy Land, and the Ems Ukase.

In the ensuing discussion the participants exchanged views on the need for helping Ukrainian youths through the Committee to Assist Ukrainian Students (KoDUS).

They also dwelt on the Belgian Apostolic Visitor's reluctance to support Ukrainian students in that country and the eviction of students from dormitories in Louvain.

Cooperation with Amnesty International and other organizations in defense of human rights in Ukraine were also discussed.

On Tuesday, April 20, the delegates elected the new executive board which includes, in addition to Mr. Lonchyna: Andriy Chirovsky, first vice-president; and Andriy Onufenko, general secretary.

Prof. J.B. Rudnycky To Retire

WINNIPEG, Man.—Prof. Jaroslav B. Rudnycky, founder and long-time chairman of the Department of Slavic Studies at the University of Manitoba, has announced that he will retire from the post as of August 31, 1976.

Dr. Rudnycky has headed the Department since its founding in 1949. In the span of 27 years, the Department developed under Prof. Rudnycky's helm from a few courses into a full-fledged academic program of studies where students can earn higher degrees.

In addition to developing the Department, Prof. Rudnycky succeeded in bringing out scores of scholarly works under his own and other scholars' authorship.

A special student-faculty committee is now in the process of finding a successor to Prof. Rudnycky. Ukrainians are represented on the committee by Profs. Semen Pohorly and Iraida Tarnawicka, and students Olenka Demianchuk and A. Shymkin.

The newly elected chairman will assume the post as of September 1, 1976.



Prof. J. B. Rudnycky

Last year, the University honored Prof. Rudnycky with a special citation and the Department published his bibliography under the title "Scripta Manent." A separate scholarly collection on his life and work is being prepared by a group of scholars headed by Prof. H. D. Wiebe.

Jerry Kupchynsky Heads String Teachers Association

EAST BRUNSWICK, N.J.—Jerry M. Kupchynsky, a Ukrainian born musician who is currently District Supervisor of music for the East Brunswick public schools, was named president of the American String Teachers Association, according to the winter 1976 issue of The American String Teacher, the Association's journal.

Mr. Kupchynsky was named for the two-year term after John Celetano, ASTA president-elect resigned last January because of the demands of his responsibilities at the Eastman School of Music in Rochester, N.Y.

In the past, Mr. Kupchynsky served on the state boards of



Jerry Kupchynsky
the New Jersey chapter of ASTA, the Music Educators [Continued on p. 2]

Protests Forced Closure Of Church in England

WOLVERHAMPTON, England.—Protests by Ukrainian Catholic faithful concerning the establishment of a Ukrainian patriarchate have reportedly caused the local pastor of a Ukrainian Catholic parish to leave his flock and go to the home of his parents, according to a Religious News Service dispatch.

Rev. Stephan Soltys, the young pastor of the Sacred Heart Ukrainian Catholic parish here, left his parish because some members of the congregation have been bitterly campaigning against him for his pro-Vatican stance.

Bishop Eugene Hornyak, Apostolic Exarch for Ukrainians in Great Britain, and his priests, including Rev. Soltys, have come into conflict with pro-patriarchate faithful in England.

The campaign against Rev. Soltys, which is similar to other demonstrations staged across England, reportedly included rallies, disturbances in the church, an organized boycott of church collections, heckling, shouting and abusive verbal attacks on the priest.

Rev. Soltys told Bishop Hornyak that he was unable to continue under such pressure and he felt the parish rejected him. The parishioners were warned by the church hierarchy that if the protests did not subside the church would be closed.

The demonstrations persisted, and the church, which was leased to the Roman Catholic Archdiocese of Birmingham and used by Ukrainian Catholics since 1957, was closed by Bishop Hornyak and Auxiliary Bishop Joseph Cleary of Birmingham, said the RNS.

President Ford Supports Ethnic Heritage Studies

WASHINGTON, D.C.—President Gerald R. Ford, after publicly voicing his support for the preservation and development of ethnic cultures, added an amendment to the 1977 fiscal year budget for the Ethnic Heritage Studies programs in the amount of \$1.8 million, the current appropriation level.

Support for the program came after President Ford had an opportunity to be briefed on the success of the previously funded projects by Paul O'Neill, Deputy Director of the Office of Management and Budget.

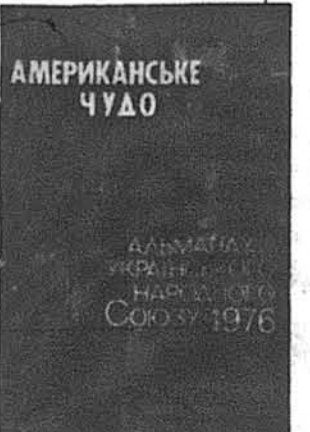


Members of the Title IX Advisory Council meeting with Paul O'Neill, Deputy Director of the Office of Management and Budget, at the Roosevelt Room of the White House. Serving on the Advisory Council is Dr. Michael Pap, noted Ukrainian scholar from Cleveland, O.

UNA'S Almanac Dedicated To Bicentennial, Centennial

JERSEY CITY, N.J.—"The Miracle of America" is the title of the 1976 Calendar-Almanac of the Ukrainian National Association, which is dedicated to America's Bicentennial and the Centennial of Ukrainian settlement in the U.S. The 320-page book came off the presses last week and is now being mailed out to Svoboda subscribers.

The first of the four-part book, entitled "American Independence," deals entirely with various facets of the struggle for independence and the subsequent establishment of democracy. The history of the United States is given in the form of presidential profiles, along with Ukrainian translations of the most important documents.



Cover of the Almanac Designed by Bohdan Tytla
Ukrainian community life in the United States. The profiles of Ukrainian [Continued on page 3]

Philly Ukrainians Form 'Jackson for President' Group

PHILADELPHIA, Pa.—A group of Ukrainian activists here, including UNA Supreme Auditor Ivan Skalczuk, formed a "Jackson for President" committee and attended a fundraising dinner for the Senator who seeks the Democratic Party's nomination.



Sen. Henry M. Jackson [center] meets with members of Philadelphia's "Jackson for President" Committee. First right is Dr. Ivan Skalczuk, UNA Supreme Auditor. Sen. Jackson is well known to the Ukrainian community for his outspoken stand in defense of human rights in Ukraine and for his actions in behalf of incarcerated Ukrainians.

СВОБОДА SVOBODA

UKRAINIAN NEWSPAPER PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAYS, MONDAYS & HOLIDAYS...

U.N.: New Pacts on Human Rights

by Andriy Semotiuk

This year could mark the beginning of an era in which it just might be a bit harder for governments to argue that human rights are strictly a matter of internal affairs.

far signed the Optional Protocol. Thus, these officials say, states are only minimally bound by these covenants, and there is no guarantee of the accuracy of their reports. Nevertheless, they argue, even minimal enforcement is better than no enforcement...

Four Years

Before sanctions are imposed on a member state for violating human rights, the U.N. considers the question eight different times in its various bodies such as the Commission on Human Rights, the Economic and Social Council, and the General Assembly.

Must Report

The covenants, which will be enforceable against all 85 states which so far have ratified them, will require governments to report on their progress in implementing human rights within their jurisdiction.

In addition, the Covenant on Civil and Political Rights provides an optional procedure whereby one state party can complain about another party's lack of compliance to a committee set up for this purpose.

Among the states which have ratified the covenants are such alleged violators of human rights as Chile and the USSR. Canada and the United States, however, have as yet to sign the two instruments.

Provincial Jurisdiction

In Canada, where civil rights come under the jurisdiction of provincial governments, a considerable amount of pressure has been applied to insure that it accede to the two covenants.

What real impact these covenants will have is as yet not clear. While according to U.N. Secretary-General Kurt Waldheim they are to "complement the Universal Declaration of Human Rights with a legally binding international treaty," some officials of the U.N. Human Rights Commission point out that hardly any states will voluntarily agree to be subject to the international supervision implied by the Optional Protocol of the Covenant on Civil and Political Rights.

EDITORIALS

To Pot With Pot

In what must be clearly seen as a reaffirmation of his stand on ethnicity, President Ford stuck yet another nail into the coffin of the "melting pot" theory, an obtuse and totally unviable remnant of days gone by.

Addressing himself to the problem through his spokesman, William J. Baroody, himself of Lebanese extraction and one of several ethnic Americans serving in high level posts in the current Administration, President Ford reiterated what he had said on earlier occasions, namely, that he believes that the pluralism and diversity of the different aspects of American society contribute to the strength of America.

Mr. Baroody, in elaborating on the Administration's policy and its commitment to the preservation and development of various ethnic cultures in this country, added: "We think of America as much more a mosaic than a melting pot, and believe people can't be homogenized and don't want to be homogenized."

If social theorists or politicians were looking for a confirmation of what is now the official policy of the Ford Administration, all they'd have to do is take a peak at the Ukrainian community in America or in Canada. And not only at its present fabric, but at the history of its development.

For without ever theorizing much about "melting pots" or "social integration," our community has etched many a beautiful piece in America's mosaic, forging a heritage over a century of our settlement here that is now the proud legacy of the fourth and fifth generation of Ukrainians. Moreover, our people accomplished it without handouts and, often, against heavy odds.

The July Fourth Summit

The Bicentennial celebrations are with us and mushrooming. As expected, a steadily growing number of programs and events, involving thousands of people, are taking place virtually every day and receiving wide exposure in the media.

Some of our community's projects, commemorating the dual anniversaries of America's Bicentennial and the Centennial of our settlement in the U.S., are also materializing with equally successful results in terms of exposure.

While the celebrations are an ongoing affair, with some programs planned to extend even beyond the Bicentennial year, it is quite obvious that the focal point of festivities will be on or around July Fourth, the exact date of America's independence proclamation. We already know that bells across the land will peal in a synchronized salute and that special ceremonies will be held over that weekend across the land "from sea to shining sea."

Unquestionably, we will want to be a part of some of these festivities, and some communities have already planned for it. New York City is a case in point with a series of ethnic festivals planned for Manhattan. Other cities intend to stage similar programs, and that opens the doors to our community to put its best foot forward.

We know that our young people will be in summer camps at the time—and we are on the record of encouraging them to be there. But this July Fourth is a special one and, as much as our young people like to frolic in the countryside, for that occasion we feel they should return to the cities. That's where the action is going to be and we should be a part of it.

J. Kupchynsky...

(Continued from page 1)

Association, the Alliance of Arts Education, and other state educational organizations. He is former president of ASTA's New Jersey chapter and of Middlesex County Music Educators Association.

Born in Ukraine, Mr. Kupchynsky came to the United States in 1947. He received his B.M.E., M.A. degrees from Murray State University and M.E. degree from Rutgers University.

He studied violin with Samuel Applebaum and played cello in several symphony orchestras. He has also been active as clinician, lecturer, adjudicator and guest conductor, and has contributed articles on music subjects to several professional journals.

He organized and was co-conductor of the state's Middlesex youth symphony orchestra and has conducted youth orchestras at summer festivals in Maine and Pennsylvania. He holds several citations by the state of New Jersey and ASTA.

Married to former Jean Brown, herself a voice and piano teacher, Mr. Kupchynsky is the father of two musically inclined daughters, Melanie Jean, 14, and Stephanie Joy, 11, both of whom study violin. The entire family are members of UNA Branch 238.

Centennial of Our Settlement

Down Memory Lane

The Great Psychologist

by Roman J. Lysniak

"PSYCHOLOGY - the science of the mind or of mental states and processes; the science of human nature." "PSYCHOLOGIST - a specialist in psychology." [Dictionary]

In the days of my early youth, as I recall it, the village priests were not only spiritual leaders but they had also to perform many other services, including those of a modern psychologist.

In my native village of Stetseva, located in the Pokutia region of western Ukraine, we were fortunate to have an unsurpassed psychologist in the person of our village priest, the late Rev. Lushpynsky. In the humble opinion of this writer, it would be worthwhile for a present day psychologist to study Rev. Lushpynsky's methods. His methods were as successful as they were unorthodox.

In our "kut" (corner, part of the village) lived a well-to-do peasant-farmer who was of extremely worrisome nature. His name was Semen Vasylyv, meaning Semen the son of Vasyly. At one time he thought that he was weighed down by more troubles than he could bear. So, naturally, he went to see Rev. Lushpynsky.

"Othe, you must help me. My wife is lazy and won't work," Semen Vasylyv started to describe his troubles. "My sons are gamblers and are in debt, my unmarried daughter is pregnant and now, worst of all, I can't sleep at night."

Rev. Lushpynsky contemplated the matter for a short while and then addressed poor Semen Vasylyv. "Semen, the thing for you to do is to go out and find the foulest, most smelly billy-goat in the whole village and keep him in the room you sleep each night. But you must sleep alone in the room."

goat in the whole village and keep him in the room you sleep each night. But you must sleep alone in the room."

Semen Vasylyv followed the instructions of the good priest, but after a week passed he went back to Rev. Lushpynsky and reported that his wife was still lazy and would not work, his sons continued to gamble and were still in debt, his unmarried daughter was still pregnant, and he still could not sleep. But the priest merely told him to continue the prescribed treatment.

Another week passed by and the same thing happened.

At the end of the third week Semen Vasylyv went to Rev. Lushpynsky in desperation. Things were bad enough to begin with, he said, but now with that horrible goat in the sleeping room it was unbearable, and he was about to go out of his mind.

"Ah, Semen," said Rev. Lushpynsky, "the time has come for you to drive the goat out of your sleeping room."

And a few days later Semen Vasylyv met Rev. Lushpynsky and overwhelmed him with thanks.

"It is true," he said, "that my wife is still lazy and won't work, my sons still continue to gamble and are in debt, and my unmarried daughter is still pregnant, but with that stinking billy-goat at last out of my sleeping room, I can't sleep. God bless you, Father."

Manor to Graduate

59 Students

JENKINTOWN, Pa.—Fifty-nine students will be awarded their diplomas during Manor Junior College's commencement exercises here Thursday, May 6, beginning at 6:45 p.m.

Dr. Myron B. Kuropas, special assistant to President Ford on ethnic affairs, will be the principal speaker during the graduation ceremonies which will be conducted by the Rev. Joseph Fedorek, chairman of the College's advisory board. Auxiliary Bishop Basil H. Losten will preside. One of the graduates, Michele Weinrich of Philadelphia, is the fifth daughter of the Weinrich family to graduate from Manor Junior College, which is operated by the Basilian Sisters.

HURI News

Associates of the Institute

by Halya Duda

Professor Ihor Shevchenko, associate director of the Harvard Ukrainian Research Institute and professor of Byzantine history and literature at Harvard, has been elected Fellow of the Medieval Academy of America. He was inducted at the meeting of the academy held in New Orleans on March 26. At present, there are seventy American fellows of the academy.

On February 14th, Prof. Gloria Edynak, HURI associate and faculty member of the department of anthropology, Boston University, and Edward Kasinec, HURI reference librarian, were participants in a symposium on the state of social sciences in Soviet Ukraine and Belorussia, sponsored by the Program on Soviet Nationality Problems, Columbia University, and the Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U.S. The topic of Prof. Edynak's talk was "The Theoretical Basis of Soviet Biological Anthropology in Ukraine." Mr. Kasinec spoke on "Library and Information Science in Soviet Ukraine, 1964-1976."

Dr. Patricia K. Grimsted, HURI research associate, left in January for a six-month research trip to the Soviet Union. Through the International Research and Exchanges Board, Dr. Grimsted was awarded a Senior Scholar grant for research in Soviet archives. During her stay, she is being hosted by the Academy of Sciences of the USSR in Moscow, with several trips planned to the various Soviet Republics. Dr. Grimsted's reference work, "Archives and Manuscript Repositories in the USSR: Moscow and Leningrad," appeared in 1972; a supplement is presently in press. A second volume, concerning the Baltic Republics, is in its final stages of preparation, and will be followed by a directory of archives in Ukraine. The National Endowment for the Humanities has announced its financial support of the project for an additional three years.

Nancy M. Shields, HURI graduate student associate, has been nominated to the IREX exchange program with the Soviet Union, and will do dissertation research in Moscow during the academic year 1976-77. Miss Shields, who is a Ph. D. candidate in history, passed her general doctoral examinations last year. She has served the Institute as a recording secretary of the [Continued on page 4]

SVOBODA SAID:

"...Despite its internal problems and difficulties, in the eyes of the Western world, America still remains the authoritative leader and main hope in the light of Soviet threats..."

Wednesday, April 28, 1976

"...The current U.N. Ambassador William Scranton differs from his predecessor in temperament, but he will also enjoy the same successes if he retains a resolute posture at the United Nations..."

Saturday, April 24, 1976

The Way The Weekly Saw It:

"...In this respect and looking toward a better future, we believe that the conference of our fraternal associations was a good stride forward. We hope that the conference will bring our fraternal even closer in their overall purpose for the maximum benefit of our people..."

April 26, 1969

Cleveland Ukrainians

To Publish History Of Settlement

CLEVELAND, O.—Ukrainian community organizations of greater Cleveland have joined together to publish a history of the Ukrainian settlement in Ohio.

The work will be written by Dr. George Kulchycky, professor of history at Youngstown State University, and will specifically deal with the communities in Cleveland, Youngstown, Parma, Akron, Rossford, Toledo, Cincinnati, Columbus, Kent, and others.

Organizations or individuals with pertinent information or articles on Ukrainians in Ohio should send them to Dr. George Kulchycky, 4018 Euclid Alvd., Youngstown, Ohio 44512.

Symbolism of "Pysanka" Attracts All

(The following article, penned by Bob and Charlotte Bruce, appeared in the April 1976 edition of the American Agriculturist.)

"Pysanky"—Ukrainian Easter eggs—have intricate, geometric designs and often with animal motifs. Central and eastern Ukrainian regions might have freer designs with more floral decoration. As immigrants from those areas came to North America and brought their cherished designs, they have sometimes been altered but often remain true to the original.

Everything Has Significance

Each motif has a meaning. The first symbol was probably that of the sun because of the important part it plays in the coming of spring. The simplest way to represent the sun is a circle, but it may be embellished with other lines.

The star is also an important symbol and may be shown in four, five or six-pointed versions. It is supposed to signify purity, life, the giver of light, beauty, elegance and perfection. In the Christian context, the star is the symbol of Christ's birth. In recent history, the swastika has been a symbol that we associate with Nazi Germany. Actually, it is much older than the Third Reich and from ancient times, it symbolized happiness, blessings, good fortune and good will.

Dots of color are said to represent Mary's tears and because they are relatively easy to do, are often chosen by children making their first eggs. The triangle represents the trinity. In pagan times this meant air, water and fire. The Christian will think of it as the Holy Trinity. Most designs begin with the laying

down of lines on the egg. Even these have a meaning—a simple line will represent the thread of life or eternity, while a wavy line would depict harmony and motion. Ladders, rakes, combs and baskets all have their individual meanings. Crosses are often seen on Ukrainian eggs. They might be simple two-line crosses standing crosses, orthodox crosses or St. Andrew's crosses.

Symbols derived from plants and animals are popular. The rose motif is not unlike the star. The simple pine tree motif stands for strength, boldness, growth and eternal life. Even the cucumber can be used as a symbol of the preservation of life because of its ability to retain water. Wheat heads are used to represent man's position in the cycle of life.

An Easter egg with the stag might be appropriate as a gift to a man or boy, as the stag symbolizes leadership, victory, joy and masculinity. The horse symbol denotes prosperity, endurance and speed. Roosters tell of good fortune to come and hens symbolize fertility.

Those of us who live in the Northeast might do well to use the sparrow on our Easter eggs. It is said that because it never flies south for the winter, it represents the soul of man striving to be at one with God under all conditions. Fish are frequently used and symbolize abundance, baptism, regenerative powers and sacrifice. The spider is not so often used but has a charming connotation, that of patience, artistry and industry.

You can almost guess at the complex meanings of the colors. Yellow is the symbol of light and purity; it is a happy color and the Christian symbol for recognition and reward. The fresh green color often used on eggs represents bountifulness, hope and the victory of life over death in the Christian context.

Orange, because it is the color of fire and flame, is symbolic of endurance, strength and worthy ambition. Christians use red as a symbol of divine love and the passion of Christ. It is an exciting color and signifies action, fire, charity and spiritual awakening as well.

Black is not a cheerful color, and it is sometimes used to represent death, fear or ignorance. It may also denote the absolute, constancy, eternity or the womb.

When you put the colors and symbols together in their many possible combinations, beautiful eggs result. A traditionalist will stick to the old designs, while artists not concerned with traditional Ukrainian designs will use the same techniques of waxing and dyeing to "do their own thing."

Any folk art or craft that has survived the centuries, the deprivations and the wanderings of its practitioners must be deeply meaningful to those people, or they would not bother to continue it. As a group, the Ukrainian people do value their cultural heritage and have made a real effort to pass on the traditions to generation after generation.

[Continued on page 4]

Psychological Interpretation of Profound Emotions In Selected Writings of Taras Shevchenko

by Ivan Z. Holowinsky

Within the context of 18th century Ukrainian uprising, Shevchenko describes the battle for the city of Uman. The poet uses one of the powerful psychological plots, the confrontation between Gonta, the leader of the uprising and his two sons who were educated by the enemy. As described in the poet, Gonta kills his two sons. The historical accuracy of this event is still a matter scholarly debate.

There are historians who question that such an event took place. Allowing for considerable "poetic license," we are not so much interested in historical accuracy as in psychological interpretation.

Symbol and Leader

Gonta, the symbol and leader of the uprising, perceives in his sons, who are a psychological extension of his ego, the denial of his own values. Faced with a threat of ego disintegration, Gonta is unconsciously undergoing a subliminal process of most primitive regression. He removes cataclysmic reality by killing his sons.

He defends himself from tremendous guilt feelings and ego disintegration by resorting unconsciously to rationalization. This ego defense

mechanism, however, did not prevent him from experiencing guilt feelings and remorse. The emotional impact of "Haidamaky" is very strong and could be easily compared with the best of psychological dramas.

In part as a reply to criticism or anticipated criticism of "Haidamaky," Shevchenko wrote the poem "Kholodnyi Yar" in which he presents a clear picture of distinction between revolutionary heroes and bandits. For Shevchenko that distinction could be drawn at the level of psychological motivation. Selfish interest and greed characterizes a bandit, whereas a freedom fighter primarily is concerned with justice, truth and freedom for others.

However, Shevchenko also recognized that a total commitment in the struggle for freedom creates psychological stress. This stress sometimes leads to the negation or destruction of the fighter's own ego. This he views, however, as a necessary sacrifice.

Use of abstract generalizations may sound strange to a twentieth century pragmatist. Certainly, they are not operational in the vocabulary of empirical psychologists. But as a poet, Shevchenko intuitively recognized that pragmatism and idealism, to paraphrase William James, are but changing perceptions of real-

IV

ity within the stream of our consciousness.

Within his environment and in his time, Shevchenko was a revolutionary hero who believed in reason as a historical force. For him, as long as there was a difference between what reality is and what it ought to be, the former must be changed until it is brought in line with reason.

This notion is expressed in Shevchenko's poem "Yurodyvyi" (The Insane). In this poem Shevchenko strongly criticizes subdued, dependent, fearful mentality of those who for the sake of preservation of "stat-ute quo" would declare as insane the one among them who dares violate the existing order. Shevchenko, attributes prophetic values to "Yurodyvyi". It is interesting that similar ideas can be found in the contemporary Finnish psychiatrist Sirota (Arieti p. 126).

Though Shevchenko's poetry was written more than a century ago, it has contemporary relevance. His writings possess unique qualities: reliance upon Ukrainian culture and mentality, deep understanding of human nature and ideological-political values.

Although Shevchenko's poetry has exceptional beauty and artistic quality, he never created art for its own sake. Each of his poems has significant moral and humane quality.

Perhaps one of the measures of an artist's or poet's quality is his universal appeal—and Shevchenko certainly has achieved that distinction. It is manifested by the number of foreign languages in which Shevchenko's works have been published.

B. Krawciw (1963), in his comprehensive survey, lists over 50 languages into which Shevchenko's poetry has been translated. In addition to English, German, French, Italian and most European languages, Shevchenko's works have been published also in less known languages such as Korean, Mongolian, Kabardinian, Udmurt and Yakut. In 1951 and 1954 two volumes of Shevchenko's poetry appeared in China, translated by Emi Siao and Dzan Te-Svan.

Shevchenko died in 1861. He did not receive a formal education, yet through his own efforts, motivation and stamina he became a national hero to Ukrainians the world over and a recognized international figure in literary circles. His writings contain immense treasures of ideas and insights into human nature. It is only proper that he who in his poetry referred to the ideas of George Washington, should be remembered in America, Bicentennial year "ne zlym tykhyh slovom."

The End

Youths to Open Soyuzivka Season

KERHONKSON, N.Y.—As in previous years, the youngest set of Soyuzivka goes to kick off yet another season of summer vacations at this popular and always bustling UNA estate in the Catskill Mountains.

Open all year round—except for the month of March, when it takes a much-deserved respite—during the summer months Soyuzivka turns into a veritable mecca for thousands of Ukrainians from the North American continent and even from abroad, who invariably find what they seek here. Some want rest and relaxation, some want sports activity, some like bathing and sunning, some prefer hiking, some want to dance under the stars to the tunes of the best of Ukrainian music, some flock to the Veselka auditorium to see and to enjoy some of the best Ukrainian performing talent on the continent. There is something for everybody at Soyuzivka.

But like the swallows, early forerunners of spring, it's the youngsters who usher in a new summer season at Soyuzivka as they open the special summer program for youth here.

On Saturday, June 19, boys and girls between the ages of 12 and 18, will unpack their tennis gear and take to the estate's seven courts for 11 days of learning, practicing and playing in what is the sixth annual tennis camp that will run through June 30th.

Conducted by Zenon Snylyk and George Sawchak, the camp offers four hours of instruction on the courts each day in two sessions, supplemented by skill sessions, films, instruction on tactics, tournament play, ethics, equipment and the like.

Apart from tennis, the campers enjoy all other facilities of the UNA estate, including the Olympic-size swimming pool, the volleyball court, the neatly mowed field for soccer and baseball. The cost of the 11-day camp is \$140.00 for board and room and \$40.00 for tennis instruction. Soyuzivka is now accepting registration.

One week later, beginning Saturday, June 26, young girls, aged 7 to 11, will take over the "Lviv" villa premises for the first three-week leg of camping. They will remain there through July 17th when the boys of the same age group take over for their three-week turn of camping.

UNA Almanac...

(Continued from page 1)

dissidents, currently incarcerated in Soviet jails, constitute the third part of the book under the heading "For Ukraine, For Her Liberty."

Travelogues and an interesting genealogical treatise tracing the ancestry of Queen Elizabeth II to Ukrainian Grand Prince Volodymyr Monomakh comprise the fourth part of the book, which also includes English language summaries of feature articles.

Ample illustrations and artistic vignettes by Bohdan Tytla, who also did the cover design, make this Almanac—the first Ukrainian publication to appear in the Bicentennial-Centennial year—a valuable and enlightening book.

Youth Dies in Crash

KERHONKSON, N.Y.—George Lechnowsky-Dubas, a 19-year-old Ukrainian youth, was killed in a multiple car crash Friday, April 16, near Kerhonkson, N.Y.

The youth, who was riding a motorcycle, was hit by a truck which had apparently veered out of control.

George was born in Passaic, N.J., and was a first-year student of criminology at Kingston College. Earlier in his youth he was active in Plast. He was a member of UNA Branch 42.

Surviving are his parents, Mr. and Mrs. Stephan Lechnowsky-Dubas, two brothers, Stephan and Volodymyr, a grandmother and near and distant relatives in Ukraine and in the free world.

The children's camps are designed to offer both relaxation and learning, concentrating on various aspects of Ukrainian culture. The children are taught Ukrainian songs and verses as well as folk dancing, which they display in a special program at the conclusion the camp.

The programs also include sports, hiking, and other activities conducive to the format of the camp which is supervised by a director and staff of six to eight counselors.

Concluding the UNA summer program for youth at Soyuzivka are the Ukrainian Cultural Courses, a program of studies and workshops for high school and college age youths. The Courses open August 8 and run through August 28th. Director of the Courses is Prof. Wolodymyr Bakum, professor of modern languages at the New York State University in New Paltz, N.Y. The fee for the three-week program is \$180.00 (if registered before June 15th) and includes board and room.

The program combines both learning and extracurricular activities, including singing, bandura-playing, folk dancing, ceramic and sculpture workshops, sports and excursions to nearby places of interest. The Courses conclude with a graduation, preceded by a banquet and an entertainment program staged by the students themselves.

For additional information and details relating to the camps and other Soyuzivka programs write to: Soyuzivka, UNA Estate, Kerhonkson, N.Y. 12446, tel.: (914) 626-5641.

Set Dates For Tennis Tournaments At Soyuzivka

KERHONKSON, N.Y.—The tennis committee of the Association of Ukrainian Sports Clubs in North America, headed by Bohdan Rak, has set the dates for five tennis tournaments to be held this year at Soyuzivka after consultation with the UNA and with Soyuzivka manager Walter Kwak.

The format of the tournaments remains unchanged, with rules and regulations applicable as last year.

But there will be more trophies and awards beginning with next year. The committee has instituted a point system for participants in the open tournaments, starting with this year's nationals over the labor day weekend. The USLTA point system will go in effect and, by Labor Day weekend 1977, players in all divisions who will have compiled most points will receive awards.

The calendar of tennis tournaments is as follows:
* July 3-5, Eastern tourney, staged by the USO "Tryzub" Philadelphia, open in all divisions;
* August 7-8, Doubles tourney, staged by the Carpathian Ski Club (KLIK) of New York;
* September 3-6, USCAK Nationals, staged by KLIK, open in all divisions; advance registration (follow Svoboda announcements);
* September 18-19, the UNA Invitational, organized by Z. Snylyk and G. Sawchak, as part of the traditional UNA Day at Soyuzivka;
* October 2-3, KLIK Club tourney.

Players are responsible for lodgings and accommodations at or in the vicinity of Soyuzivka and should make their own arrangements in advance.

UKRAINIAN MUSIC WORLD

Petrowska Praised At Montreal Concert

MONTREAL, Que.—Christina Petrowska, noted Ukrainian Canadian pianist, was described as "one of the most accomplished" musicians in Canada by The Montreal Star for her performance at McGill University's Pollack Hall Thursday, April 8.

It was the final program in a series staged by the Societe de Musique Contemporaine de Quebec and consisted of works by Boulez, Luis de Pablo, Michel Georges Bregent, Michel Conneville and Earle Brown.

"The pianist was the nonpareil Christina Petrowska, and as she worked her way through Bregent's Geste, with one eye on the score and the other on the rather clumsy colored graphs being flashed on the screen, I could not help thinking: 'What's a nice girl like you doing in a piece like this?'" wrote Eric McLean in the April 9th edition of The Montreal Star.

Mr. McLean said that while he disliked the work, his admiration for Christina Petrowska knew no bounds.



Christina Petrowska

He said that he "marvelled" at the manner in which she put across the 14 brief works that make up Affetuoso by Luis de Pablo.

"She is one of the most accomplished pianists and musicians this country has produced, and I find it difficult to understand why we don't hear more of her," wrote Mr. McLean.

Sen. Yuzyk Addresses Florida Ukrainians on Bicen Projects

NORTH PORT, Fla.—Sen. Paul Yuzyk was the principal speaker at a Bicentennial-Centennial display of Ukrainian cultural artifacts here, sponsored by the Ukrainian Association of Warm Mineral Springs and North Port Wednesday, April 14.

An article about the Ukrainian observances was published in the Monday, April 19th edition The Gondolier.

Sen. Yuzyk, who is UNA Supreme Director for Canada, said that Ukrainians came to America 100 years ago to escape oppression.

"They sought freedom and democracy," he said. "Their ideals were important and nothing was too precious to uphold these ideals."

He urged Ukrainian Americans to "rededicate" themselves to the ideals of America.

"We have responsibilities, not only rights," he added.

The Ukrainian Bicentennial-Centennial observances were attended by many local people. Mrs. P. Riznyk served as hostess of the event which began after Peter Cherniak's rendition of "The Lord's Prayer."

Flag bearers presented the American and Ukrainian flags and the audience sang the "Star Spangled Banner."

Among the participants of the program was Mayor Margaret Gentle, who briefly addressed the audience. She received a red, white and blue corsage from Mrs. Riznyk.

Mrs. Paul Yuzyk was also introduced by Mrs. Riznyk and received a blue and yellow corsage from her.

Elect New Officers To J.C. Community Center

JERSEY CITY, N.J.—Alexander Blahitka, a former member of the board of controllers, was elected president of the Jersey City Ukrainian Community Center at its annual meeting.

The 27-year-old Jersey City resident succeeds interim president Adam Tizio, and becomes the youngest president to head the organization which dates back to 1918.

In other balloting, Center members elected Dmytro Woch vice-president, Mildred Milanovic secretary, and Walter Semcheyn treasurer.

Atty. Robert Cheloc was selected as the Center's legal counsel.

Also elected to one-year terms were the five-member

board of directors, which include Stefan Czujko, Stanley Stine, William Syby, William Tizio and Peter M. Wasiko.

Walter Jarmola, Stefan Ladanay and George Wirt were elected to serve on the Center's three-man controllers board.

The Center, which was founded in Jersey City by Ukrainian immigrants, was reorganized this year, and the new administration will supervise the operation of the organization's 90-96 Fleet Street facility.

The two-story building houses offices and meeting rooms that serve as headquarters for several Ukrainian civic and fraternal organizations.

Ireneus Zuk Completes Successful Concert Tour

MONTREAL, Que.—Ireneus Zuk, noted Ukrainian pianist, recently completed a concert tour of the Eastern United States and Canada.

The tour began in Montreal, continued in Boston, Orlando Fla., Richmond Va., and concluded with another concert in Montreal.

The recital in Boston was an unusual live concert broadcast in front of an invited studio audience at WGBH Radio. It included an interview in which the artist spoke, among other subjects, about the Ukrainian composer Victor Kosenko whose works formed part of his recital program.

In Orlando, in addition to the concert, Mr. Zuk presented two master classes for the Central Florida Music Teachers Association. The master classes dealt with "Neglected aspects of piano technique" and "playing of program music," respectively.

The young Ukrainian virtuoso was enthusiastically received by his audiences and recalled for encores.

Critical comments in the press were equally favorable: "Zuk had the technique, power and imagination to sustain the long work and keep it alive and engrossing"; "bite and vitality, driving rhythms contrasting sharply with lyric episodes";



Ireneus Zuk

"Zuk's interpretation showed that it had carefully been thought out and the poetic quality of the music was felt"; "Liszt's Etude apres Paganini... was a tour-de-force that won an enthusiastic response from the audience; his first encore, the F Minor Etude, was a perfect complement to the plangent and triumphant closing 'Picture,' the 'Great Gate of Kiev'; he returned again to play the first Chopin Etude, the sweeping C Major, brilliantly negotiated."

Mr. Zuk has already been invited to return to all the cities included in this his most recent tour. The radio program in Boston will be rebroadcast this summer.

N.Y. Street Fair Shapes Up As Big Event

NEW YORK, N.Y.—Planners of the first Ukrainian street fair to be held in New York report that the three-day "yarmarok" is shaping up into a community-wide event that should be a memorable celebration of both the American Bicentennial and the Centennial of Ukrainian immigration to the United States.

According to John O. Flis, chairman of the Ukrainian Bicentennial Committee of New York, everything is "just about ready" for the fair scheduled for May 14-16 on East Seventh Street between Second and Third Avenues, on Manhattan's lower East Side.

Work at Top Speed

"Our executive officers and all the sub-committees have been working at top speed to design decorations, build an outdoor stage, line up a non-stop program of dances and music, plan the location of booths and tables, prepare advertising and publicity—in short, everyone involved with the street fair has been doing a tremendous job, and we're all looking forward to a most successful event," Dr. Flis told the Weekly.

Dr. Flis said most of the booths and tables were already reserved but a few booths were still available for rental. He pointed out that "room can be made" for any Ukrainian organization, artist or craftsman in the metropolitan area wishing to acquire space for a food stand, art exhibit or crafts demonstration.

Will be participants should call AL4-2260 to make reservations.

The committee's enthusiasm has generated excitement in the entire lower East Side Ukrainian community. Over a dozen special events and exhibits are scheduled by the neighborhood's Ukrainian art galleries, cultural centers and shops. In addition, several Ukrainian store owners have told the Bicentennial Committee they plan to dress their windows with Ukrainian handicrafts and collector's items for the festival.

Among dignitaries who have stated they will attend opening

ceremonies on May 14 at 3:00 p.m. are Ambassador Angier Biddle Duke, Commissioner of New York's Department of Public Events, and Paul O'Dwyer, City Council president.

Vendors, exhibitors and all individuals and organizations preparing to take part in the

street fair and community events and exhibits are being invited to a special meeting at the Ukrainian National Home on Monday, May 5 at 7:00 p.m. Purpose of the get-together is to finalize all plans, discuss problems and acquaint participants with the street fair layout and equipment.

Ukrainians to Participate In Pittsburgh Festival

PITTSBURGH, Pa.—The local Ukrainian American community will again participate in the 20th annual Pittsburgh Folk Festival to be held Friday, June 18, to Sunday, June 20, at the Civic Arena here.

The Ukrainian program is scheduled for opening day.

A total of 24 ethnic groups will be taking part in this year's festival, among them: English, Greek, Hungarian, Indian, Lithuanian, Russian, Slovenian, Bulgarian, Chilean, Hispanic, Latvian, Phillipino, Scottish, Serbian, Slovakian, Croatian, German, Irish, Israeli, Italian, Lebanese, Polish and Scandinavian.

Doors will open at 5:00 p.m. and will close midnight for the duration of the festival. The stage performance is set for 8:00 p.m. Food and display booths will be opened continuously except during the performance.

This year, Thursday will be a special day devoted to school children and senior citizens. There will be no admission fee that day due to a Bicentennial grant the folk festival received from the state.

The festival will open Thursday morning at 11:00 a.m., with a children's performance at 1:00 p.m. Doors will again open at 5:00 p.m. for the senior citizens with performance at 7:00 p.m. Free ticket for Thursday's

performance must be obtained in advance from the folk festival office at Robert Morris College, 610 Fifth Avenue, Pittsburgh, Pa., or by telephoning 734-0440, ext. 58.

The staging of the program will follow the theater-in-the-round concept that permitted nearly 3,700 additional seats last year. A special Bicentennial segment will be included in the evening program.

Saskatoon Ukrainians To Stage Vesna Festival

SASKATOON, Sask.—It's Vesna Festival time again. By popular demand, the event will run three days this year, Thursday, May 13, to Saturday, May 15, in Saskatoon's Centennial Auditorium. Doors open at 6:00 p.m. nightly.

The gala event is set in the carefree atmosphere of a European cabaret and will feature continuous entertainment with Ukrainian songs, music and dancing at their best.

Outstanding performers appearing in hourly floor shows have been assembled from among the best Ukrainian dancers, vocalists and musicians on the continent. Guests attending the Vesna Festival will also have an opportunity to become acquainted with other aspects of the Ukrainian cultural heritage through various displays and demonstrations of art, crafts, handwork and antiques. As in past years, Ukrainian foods will

be available at reasonable prices.

Vesna Festival is open to all ages and the informality of the evening provided an atmosphere conducive to family participation. Tickets for the event are priced at \$4.00 per person, (including a souvenir Vesna Festival beer mug), and are available from the Centennial Auditorium Box Office. A limited number of advance complimentary tickets for children under 14 years of age (if accompanied by parents) will be available on the first come basis.

Vesna Festival enjoys the support of several agencies and organizations, among them: the Carling Community Arts Foundation, Sask Sport, and the Saskatoon Co-op Family. In addition, generous support has been given by the Saskatchewan Department of Culture and Youth and the Saskatchewan Department of Tourism and Renewable Resources.

Ukrainian National Association ELEVENTH NATIONAL BOWLING TOURNAMENT Saturday, Sunday, May 29-30, 1976 in Chicago, Illinois

MUST BE ACTIVE U N A MEMBERS
TOURNAMENT GOVERNED BY ABC AND WIBC MORAL SANCTION
MAGES BOWLARENA - 3111 RIVER ROAD, RIVER GROVE, ILL. 60171 (312) 456-4100
DOUBLES AND SINGLES EVENT - SATURDAY, MAY 29, 1976 - 3 p.m.
TEAM EVENT - SUNDAY, MAY 30, 1976 - 1 p.m.
GUARANTEED PRIZES FOR MEN'S AND WOMEN'S TEAMS

MEN'S TEAM \$500. 1st PRIZE - \$300. 2nd PRIZE
WOMEN'S TEAM \$200. 1st PRIZE - \$100. 2nd PRIZE

PLUS - ONE PRIZE FOR EACH 10 ENTRIES IN EACH EVENT
MAY 1, 1976 DEADLINE FOR ALL ENTRIES
AWARDS WILL BE MADE MAY 30, 1976 at the BANQUET, NORTHWEST BUILDERS HALL, 4848 NORTH CENTRAL AVENUE, CHICAGO, ILLINOIS

MAKE YOUR BANQUET RESERVATIONS EARLY - \$15.00 - COCKTAILS, DINNER, DANCING AND ALL REFRESHMENTS

BOWLERS FROM ALL UNA BRANCHES IN THE UNITED STATES AND CANADA ARE CORDIALLY INVITED TO PARTICIPATE

BOWLERS HEADQUARTERS: MARRIOTT MOTOR HOTEL, 8535 W. HIGGINS RD., CHICAGO, ILLINOIS (312) 693-4444

FOR FURTHER INFORMATION WRITE TO:
ANDREW JULA, SUPREME ADVISOR AND CHAIRMAN OF NATIONAL SPORTS COMMITTEE
15 Sands Avenue, Ambridge, Pa. 15003 - (412) 266-2686
HELEN B. OLEK, 11TH NATIONAL TOURNAMENT CHAIRMAN
2151 N. Laurel Avenue, Chicago, Ill. 60639 - (312) 237-9662
WILLIAM KRIBNOCK
927 Main St., Lethbridge, Pa. 15650 - (412) 539-7792
WILLIAM HUSSAR
35 Hardison Rd., Rochester, N.Y. 14617 - (716) 544-6479
or
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
P.O. BOX 76 - 30 MONTGOMERY ST., JERSEY CITY, N.J. 07303 - (201) 451-2200

Ukrainian National Association

WILL GIVE IMMEDIATE EMPLOYMENT AT VERY ADVANTAGEOUS TERMS TO

FIELD ORGANIZERS

FOR VARIOUS DISTRICTS IN THE U.S.A.

AND CANADA

Permanent employment. Guaranteed salary. Social Security, Group and Accidental Insurance. Pension Fund. Vacation. Experience in selling life insurance preferred. We will train beginners. Take advantage of this opportunity with no obligation.

WRITE OR TELEPHONE:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303
Tel.: N.J. (201) 451-2200—N.Y. (212) 227-5250

Recently Published!
"GRANITE OBELISKS"
by Vasyi Symonenko
selected, translated, and annotated
by Andriy M. Fr. - Chirovsky
Illustrations and cover design by Motrya Chodnowska
Read the fascinating poetry, short stories and diary—in Ukrainian and English—of one of the most brilliant Ukrainian writers of the 1960's!
Now available at the Svoboda Bookstore for the price of \$5.00; 144 pages
(Handling and postage charges included)
New Jersey residents add 5% sales tax.
81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Saturday, May 8, 1976 at 9:00 p.m.
St. Vladimir Church Hall
425 Grier Avenue, ELIZABETH, N.J.

PATRIARCHAL SOCIETY OF THE UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH ELIZABETH, N.J. is sponsoring a
SPRING DANCE

Two orchestras **Rushnyehok & Wyshywyky**
For information regarding reservations, please contact "HOVERLA"
Irvington, N.J. Tel.: (201) 874-5768 or (201) 855-9497, (201) 276-3196

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

Summary Reports For March 1976

FINANCIAL DEPARTMENT

RECORDING DEPARTMENT

ORGANIZING DEPARTMENT

INCOME — MARCH, 1976

Dues from Members	\$ 242,800.28
INTEREST FROM:	
Bonds	159,208.28
Mortgages	27,349.49
Certificate Loans	1,508.29
Stocks	1,392.23
Total:	\$ 189,458.29
RENT — REAL ESTATE	
77-83 Grand St., Jersey City, N. J.	1,000.00
Total:	\$ 1,000.00
Income of UNA Estate-Kerhonkson, N.Y., SOYUZIVKA	1,229.35
Income of "SVOBODA" Printing Plant	46,853.85
REFUNDS:	
Taxes Held in Escrow	5,764.26
Taxes — Fed. & State	5,672.38
Employees' Hosp. Plan	976.86
Premium on Group Ins.	136.32
Reinsurance Recovered	978.00
Trav. Exp. Gen'l	30.00
Total:	\$ 13,557.82
MISCELLANEOUS:	
Sale of "Encyclopaedia"	1,319.50
Transfer to Orph. Fd.	1,000.00
Sale of Ukr. Publ.	353.44
Total:	\$ 2,672.94
INVESTMENTS:	
Loan to UNURC Reduced	344,000.00
Mortgages repaid	51,829.26
Certificate Loans paid	5,681.25
Total:	\$ 401,510.51
TOTAL INCOME for MARCH, 1976:	\$ 898,883.04

Juv. Adults ADD Totals

TOTAL AS OF FEB. 28, 1976:	23,166	58,650	6,043	87,859
GAINS IN MARCH, 1976:				
New Members	51	129	31	211
Reinstated	24	42	2	68
Transferred in	6	21	2	29
Change of class in	1	10	—	11
Transferred from Juv. Dpt.	—	2	—	2
TOTAL GAINS	82	204	35	321
LOSSES IN MARCH, 1976:				
Suspended	22	26	36	84
Transferred out	5	19	1	25
Change of class out	3	10	—	13
Transferred to adults	3	—	—	3
Died	6	64	—	70
Cash Surrender	24	32	—	56
Endowments matured	52	39	—	91
Fully Paid-up	22	55	—	77
Reduced Paid-up	—	—	—	—
Extended Insurance	—	—	—	—
Certifs. Terminated	—	2	1	3
TOTAL LOSSES	137	247	38	422
INACTIVE MEMBERSHIP				
GAINS IN MARCH, 1976:				
Paid Up	22	55	—	77
Extended Insurance	9	10	—	19
TOTAL GAINS	31	65	—	96
LOSSES IN MARCH, 1976:				
Died	1	13	—	14
Cash Surrender	11	6	—	17
Reinstated	9	21	—	30
Lapsed	5	5	—	10
TOTAL LOSSES	26	45	—	71
TOTAL UNA MEMBERSHIP AS OF MARCH 31, 1976:	23,116	58,627	6,040	87,783

THE FIVE BEST IN MARCH 1976

DISTRICTS:	MEMBERS:
1. Philadelphia, Pa., chairman P. Tarnawsky	69
2. New York, N.Y., chairman M. Chomanczuk	56
3. Newark, N.J., chairman J. Baraniuk	54
4. Chicago, Ill., chairman M. Olshansky	50
5. Pittsburgh, Pa., chairman A. Jula	42
TOTAL number of new members in March 1976	211
TOTAL number of new members in 1976	671
TOTAL amount of life insurance in 1976	\$1,503,500

STEFAN HAWRYSZ
Supreme Organizer

4th Generation UNA'ers



Michael and Mary Yackiw, of Rochester, N.Y., are the proud parents of two daughters, Margaret, 3, held Mr. Yackiw, and Marilyn, 9 months cuddled by the mother, who recently became the fourth generation UNA'ers as they joined the Zaporozka Sitch Branch 367, writes William Popowych, its secretary. The two girls are the progeny of the large Yackiw-Pukish clan in Rochester, both families having a long history of active participation in the UNA and local community life. Mr. Yackiw is currently manager of the Kroll Funeral Home in Rochester. Both Michael and Mary are communicants of St. Josaphat's Ukrainian Catholic Church and active in local community life.

Dr. J. Huk Doing Clinical Residency in Chicago

CHICAGO, Ill.—Dr. Jaromir Huk, son of the late Dr. Volodymyr and Dr. Stefania Huk of South Orange, N.J., was accepted as a post-doctoral resident (level III) in clinical psychology at the Illinois State Psychiatric Institute in Chicago.

Dr. Huk, who earned his Bachelor's degree at Columbia University and his Master's and Doctorate at the University of Colorado, was previously employed as a research consultant and completed a year's training in psychotherapy at the University of Colorado.

He is a member of the American Psychological Association, Divisions of Psychotherapy, Philosophical Psychology, and Social-Personality psychology.

Dr. Huk and his wife Christine nee Luckyj are the parents of 18-month-old Alexander Christopher.

Soyuzivka To Host UNWLA Branch 72 Dinner-Dance

KERHONKSON, N.Y.—Soyuzivka will again host the annual dinner-dance staged by Branch 72 of the Ukrainian National Women's League of America, which this year will be dedicated to the Bicentennial of the American Revolution and the Centennial of Ukrainian settlement in the U.S.

The benefit affair, scheduled for the weekend of May 22-23, is designed to raise funds for the Branch's scholarship fund and for other charitable causes.

The dinner, in the Veselka auditorium decorated in America's red-white-blue and Ukraine's blue and yellow, will be preceded by champagne cocktails. Music for the dance will be provided by the "Chervona Ruta" ensemble.

One of the highlights of the evening will be a raffle for many valuable prizes. The proceeds will go to the scholarship fund and other charities.

Requests for reservations may be made to: Mrs. Mary Lesawyer, chairman of the dinner-dance, 2643 Deer Path, Scotch Plains, N.J. 07076, tel.: (201) 232-5304.

Woonsocket Ukrainians Prepare Bicen Fete

WOONSOCKET, R.I.—Parishioners of St. Michael's Ukrainian Orthodox Church here have formed a Ukrainian Bicentennial Committee and have started laying the groundwork for a special program dedicated to the 200th anniversary of American Independence, which is slated for Sunday, June 6.

Taking part in the meeting were Rt. Rev. Vitaly P. Kowalenko, head of the New England Ukrainian Orthodox deanery, Stephen Teper, president of the Bicentennial Committee, and Dimitry Yasiniczuk, Tom Chaharyn, and Eleanor Kogut, members.

Also present were Sandra Hreczuk, president of the Ladies Sodality, Anna Degenera and Alice Kogut, president and secretary of the Sisterhood of St. Mary Society, Alexander Kokolsky, president of the male bandura chorus, Walter Kinfeforsky, president of UNA Branch 206, Anthony Kamfonik and Paul Demuse, president and secretary of the UNA Ivan Franko Branch.

Mr. Teper said that Ukrainian organizations throughout the state have been invited to participate in the festival.

DISBURSEMENTS — MARCH, 1976

PAYMENTS TO MEMBERS:	
Reinsurance premium	\$ 1,530.56
Cash Surrenders	19,656.32
Death Benefits	59,070.75
Endowments Matured	97,795.21
Payor death benefits	597.86
Fraternal Fund Benefits	2,420.00
Orphans Fund Benefits	833.64
Total:	\$ 181,904.34

"Pysanka" Makes Its Way to Pratt Institute

BROOKLYN, N.Y.—Sixty people, mostly Art students, came to the slide-lecture and demonstration of "pysanka" coloring held at Pratt Institute in Brooklyn on a Thursday night in March.

Father Michael Perry, the school's chaplain, sponsored this second annual event, inviting Mrs. Lily Bochonko of Woodside, Queens as the lecturer-demonstrator. Mrs. Bochonko has appeared at the Statue of Liberty and the Hallmark Gallery in previous years.

Mrs. Bochonko told the group of students and faculty members about the history, legends, and traditions of the "pysanka." She detailed the process of designing a Ukrainian Easter egg with slides serving as illustrations. The group included some neighborhood people as well as a woman from the state of California, who was visiting at the time. She stated that she was looking for an opportunity to learn to make "pysanky" for a long time now.



Fr. Michael Perry, wearing a Ukrainian embroidered shirt, goes through the steps of coloring a Ukrainian Easter egg as the instructor, Mrs. Lily Bochonko (left) and her daughter look on.

The evening was a festive event. Fr. Perry prepared the setting with an embroidered table cloth, Ukrainian music, and bread. The priest is of Ukrainian descent. Discovering his rich heritage through his own investigations, Fr. Perry can recall his childhood, the holy days and the special foods that were prepared throughout the year.

Fr. Perry chose to initiate the "pysanka" demonstration because of its Christian meaning, he said.

"Let the people come to understand the meaning of Christ's resurrection by dealing with this beautiful symbol the 'pysanka'."

Popularity Surrounds "Pysanka"

Newspaper clippings about the beauty and intricacy of the "pysanka" from around the country are beginning to arrive daily at Svoboda. As in previous years, all the articles tell of the historical value of the Ukrainian Easter eggs, its religious symbolism and step-by-step instructions on how to create the "pysanka."

One of the newspapers carried a story about a mini-course at the St. Josaphat's Ukrainian Catholic School in Parma, Ohio, which teaches seventh and eighth graders how to make Ukrainian Easter eggs.

The Parma Sun Post wrote in its Thursday, April 15th edition that the school also has special instructions in Ukrainian embroidery and ceramics.

The course is the brainchild of Sister Celine, the principal of St. Josaphat. She wanted to expand the school's ethnic heritage programs which are taught every Tuesday by volunteers from the parish, mothers and housewives who specialize in a particular craft.

"Pysanka" decorating is conducted by Mrs. Barbara Tymko, who learned the craft as a child.

Two photographs showing students at work on "pysanky" and ceramics accompanied the article.

Another article revealed that the Ukrainian Easter egg has invaded Dixieland.

The Winston-Salem, North Carolina Sentinel wrote that "pysanky" are works of art. A front-page article in the Thursday, April 15th edition of The Sentinel said that Mrs. Murray Senkus has been fostering the ancient art in the community for 25 years.

A color photograph of five "pysanky" were included with the story.

OPERATING EXP.—REAL ESTATE:

77-83 Grand St., Jersey City, N. J.	649.29
Bronx, N.Y.	315.59
Total:	\$ 964.88

OPERATING EXPENSES:

U.N.A. Estate — Kerhonkson, N. Y.	9,352.75
"SVOBODA" Printing Plant	45,503.30
ORGANIZING EXPENSES:	
Lodge Supplies Purchased	1,406.50
Field Conferences	1,248.10
Advertising	679.75
Medical Inspections	627.30
Travelling Expenses — Special Organizers	356.82
Reward to Special Org.	700.00
Reward to Branch Organizers	14,031.00
Reward to Branch Pres. & Treas.	1,613.50
Total:	\$ 20,662.77

SALARIES, INSURANCE AND TAXES:

Insurance	483.60
Employee Pension Plan	433.33
Salaries of Executive Officers	6,500.00
Salaries of Office Employees	18,310.55
Taxes — Federal & State	6,746.06
Canadian Corp. Tax on Income	2,003.00
Total:	\$ 34,476.54

OFFICIAL PUBLICATION - SVOBODA: 18,600.00

ADMINISTRATIVE EXPENSES:

Actuarial & Statistical Expenses	377.58
Books & Printed Matter	49.50
Dues to Fraternal Congresses	55.00
Auditing Comm. Exp.	3,712.11
Furniture & Equip.	177.98
General Office Maintenance	1,050.68
Postage	1,218.86
Printing & Stationery	8,081.25
Rental & Service of EDP Equipment	1,500.68
Telephone	1,326.18
Travelling Expenses — General	2,371.40
Insurance Dept. Fees	30.51
Accrued Int. on Bonds	3,901.32
Total:	\$ 23,853.05

MISCELLANEOUS: 1,229.12

INVESTMENTS:

Printing Plant Equip. Purchased	738.30
Mortgages Granted	16,194.96
Certificate Loans Issued	7,898.29
EDP Equipment Purchased	128.00
Bonds Acquired	532,450.00
Real Estate	2,752.89
Stocks Acquired	1,392.23
Total:	\$ 561,554.67

TOTAL Disbursements for March, 1976: 898,101.42

BALANCE:

ASSETS:	LIABILITIES:
Cash \$ 366,191.69	Funds:
Bonds 25,801,330.48	Life Insurance \$39,682,320.15
Stocks 522,401.48	Fraternal 242,173.81
Mortgages 3,968,122.04	Orphan's 180,121.00
Certificate Loan 512,791.41	Old Age Home 206,798.73
Real Estate 676,916.81	Emergency 44,824.84
Printing Plant & EDP Equipment 112,713.92	
Loan to UNURC 8,406,770.70	
TOTAL: \$40,356,238.53	TOTAL: \$40,356,238.53

ULANA DIACHUK
Supreme Treasurer

SALE

COFFEE SET (FOR 6) WITH UKRAINIAN DESIGN — GERMAN PORCELAIN — \$50.00.

DELTO CO.

Roman Iwanycky

136 First Avenue New York, N.Y. 10009
Bet. 8th and 9th Sts. Tel. 228-2266

Bicentennial CHARITY DINNER AND DANCE

sponsored by
BRANCH SEVENTY-TWO
UKRAINIAN NATIONAL WOMEN'S LEAGUE OF AMERICA, INC.
to be held at
Soyuzivka
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
Foordmore Rd., Kerhonkson, N.Y.

Saturday, May 22, 1976

Cocktail Hour 6:30 P.M. Dinner 7:30 P.M.

Music by "CHERVONA RUTA"

Dinner Dance — Chairman — MARY LESAWYER, (201) 232-5304
Co-Chairmen — IRENE CZARNECKY, ANN BEZKOROWAYNA

PRIZES AS FOLLOWS:

- Four Day Bicentennial Colonial Williamsburg Tour for One by Kobasniuk Travel, Inc. (Shumeyko).
- Painting by Norm Enamel Arts Gallery — Artist K. Szonok-Rusych.
- Ranch Mink Chapeau by S. Kopic Furs.
- Weekend at Soyuzivka for 2 by Ukrainian National Association.
- Ukrainian Ceramic Art by Dorothy Zukowski (Marusa Studio).
- Ukrainian Art by Myron Surma and other prizes.

Benefit of UNWLA Branch 72, Scholarship Program and other Noteworthy Charities.

DONATION — 6 for \$1.00

Prizes — Chairman — STELLA DEMEY
Co-Chairmen — OLGA BULYK, NANCY MARKO